

نصوص مختارة للمطران جرمانوس فرحات

(وفقًا للتسلسل الزمنيّ)

المحاضرة الرابعة

في الكمال المسيحيّ

- س ١ [سؤال] ما هو الكمال المسيحيّ؟
ج [جواب] هو أن نمارس الفضائل بغير تكلفٍ ولا صعوبة.
- س ٢ ما هو أساس هذا الكمال؟
ج هو محبة الله والرغبة في استعمال الفضيلة.
- س ٣ ما هو الطريق المؤصل إلى هذا الكمال؟
ج هو السيرة الرهبانيّة.
- س ٤ لماذا كانت الرهبنة طريق الكمال؟
ج لأنّها مبنية على سيرة السيّد المسيح ذات الكمال.
- س ٥ أترى كلّ راهبٍ سائرٍ في طريق الكمال؟
ج نعم وإنّه لأجله ترهب.
- س ٦ وإذا وجدنا راهبًا لا يطلب الكمال؟
ج فهو راهب كذاب ولا يُسمّى راهبًا.
- س ٧ فالكمال إذاً لازم كلّ راهب؟
ج نعم لأنّ الكمال غاية الراهب، ودرجته ووظيفته تُوجبان عليه أن يطلب الكمال دائمًا.

- س ٨ هل يخطئ الراهب إذا لم يطلب الكمال؟
- ج نعم لأن الكمال هو غاية الرهبة. فيجب على الراهب أن يطلب هذه الغاية. ولهذا يقول مار توما اللاهوتي: إنّ الراهب الذي لا يقصد الكمال يكون راهباً كاذباً. وقال مار أوسابيوس إنّ يكون في خطر الهلاك. وقال مار إيرونيموس إنّ يخطئ.
- س ٩ فإن مات الراهب قبل بلوغه الكمال ألا يكون مات راهباً؟
- ج إنّ مات الراهب قبل بلوغه الكمال، وكان سعيه ومراده أن يكون كاملاً فالله يعبّده مع الكاملين لأن الله ناظر إلى النية، والعزم، والسعي. وإن مات وليس فيه قصد الكمال فلا يكون مات راهباً أبداً.
- س ١٠ فالكمال مطلوب إذن من الراهب ضرورة؟
- ج نعم لأن الرهبة تطلب من الراهب الكمال أكثر من أن تطلب منه العمل، لأن الكمال هو الغرض الأول في الرهبة، والعمل الغرض الثاني.
- س ١١ بماذا تقوم الرهبة؟
- ج إنّ الرهبة تقوم بالراهب الكامل، ولهذا تفرح به ولو كان مريضاً سقيماً، أكثر من فرحها بالراهب القويّ البنيّة، الكثير الشغل، الذي لا يطلب الكمال لأن الرهبة تطلب غايتها لتحيي [لتحيي] بها، وهي الكمال.
- س ١٢ ما هي علامة ابتداء الكمال في الراهب؟
- ج علامته أنّ ترى فيه حرارة وحرصاً في طاعته، ونشاطاً في عمله، وله علامات أخر تُذكر في درجات الكمال.
- س ١٣ هل يجوز للراهب ترك طلب العلوم لكي يطلب الكمال؟
- ج نعم. بل يجب عليه ترك كل عائق يعيقه عن الكمال لأنّه جاء إلى الرهبة ليكون راهباً كاملاً لا عالماً أو كاهناً.
- س ١٤ كم هي درجات الكمال؟
- ج درجات الكمال ثلاث.
- س ١٥ ما هي الدرجة الأولى من الكمال؟
- ج هي أن يطلب الراهب مجدّ الله فقط في كل أعماله الروحيّة والجسديّة. حتّى إنّ أعماله الجسديّة، إذا كانت بهذا القصد، يكون الراهب في الدرجة الأولى من الكمال.
- س ١٦ هل هذا طريق هين في تحصيل الكمال؟
- ج نعم. إنّ هين جداً. فطوبى للرهبان الذين حصلوا، بتعب قليل، على درجة الكمال الأولى.
- س ١٧ ما الذي يساعد الراهب على امتلاك هذه الدرجة؟

ج يساعده سبعة أشياء: الأول الفرح بالله. الثاني بغضّ العالم ومجده. الثالث إماتة النفس. الرابع التواضع والوداعة. الخامس الطاعة باطنًا وظاهرًا. السادس احتمال التجارب والتعب. السابع السيرة النسكية.

س ١٨ ما هي الدرجة الثانية من الكمال؟

ج قال القديس برنردوس: الدرجة الثانية من الكمال هي أن يعيش الإنسان غافلاً عن جميع أمور العالم، وعن ذاته أيضًا، وينصبّ نحو محبة الله وحده، حتّى لا يكون له فرح وتعزية إلّا في الله، ولا يحبّ أحدًا إلّا فيه وحده تعالى.

س ١٩ ما الذي يساعد الراهب على إحراز هذه الدرجة؟

ج يساعده أربعة أشياء: الأول مطابقتها الإرادة الإلهية. الثاني الحضور الإلهي والتأملات العقلية. الثالث معرفة الجميل والصلاة. الرابع درس الكتب الروحية، والمذاكر الروحية.

س ٢٠ ما هي الدرجة الثالثة من الكمال؟

ج قال القديس برنردوس أيضًا: هي أن يتخلّى الراهب عن ذاته متلاشيًا بالكلية، ولا يعود يشعر بذاته بل يحتسب نفسه كأنّه ليس هو في ذاته، بل إنّ في الله والله فيه. وهذا شيء سماويّ لا أرضيّ، وسيرة ملائكية لا بشرية.

س ٢١ هل هذا ممكن؟

ج حقًا إنّ عند الغير [غير] الكاملين غير ممكن. وأمّا عند الكاملين فهو ممكن وسهل أيضًا.

س ٢٢ ما الذي يساعد الراهب على امتلاك هذه الدرجة؟

ج محبة الله فقط، لأنّ محبتنا له هي نفس محبتنا لنا.

المطران جرمانوس فرحات،

"الحوارة الرابعة: في الكمال المسيحي" في كتاب المحاورات الرهبانية لتاج الأمة المارونية وفخر الرهبانية اللبنانية، غني بطبعه وتعليق حواشيه القسّ طانيوس شبلي اللبناني، حريصا، مطبعة البولسيين، ١٩٢٢، ص ٣١-٣٦.

####

في ظروف الحدوث

قال داود النبيّ في المزمور المائة والثامن عشر:

سبع مرّات في النهار أُسبّحك على أحكام عدلك.

اعلم أنّ ظروف الحدوث سبعة وهي: مَنْ وما وأين والآلة ولماذا ومتى وكيف. إنّه ليُمكنُ لنا أن نوجّه هذه المرّات السبع، التي ذكرها داود النبي، نحو هذه الظروف السبعة التي يظهرُ بها أحكام الله وتدابيره كلّها، لأنّ بلفظة مَنْ يبيّن لنا فاعلُ حكمه، ولفظة ما يبيّن مفعولُ حكمه، ولفظة أين يبيّن مكانُ حكمه، ولفظة الآلة [يبيّن] المولّد، بماذا يبيّن واسطة حكمه، ولفظة لماذا يبيّن علّة حكمه، ولفظة متى يبيّن زمان حكمه؛ ولهذا أُسمّيت هذه الكلمات ظروف الحدوث، لأنّها حاوية كلّ ما يحدث في الكون من خير وشرور، فضيلة ورذيلة.

مثال ذلك: في خير الله معنا

مَنْ خَلّصنا؟ - هو الله القادر على كلّ شيء، غير المحتاج إلى خلاصنا.

ما الذي عمله معنا؟ - خلّصنا من أبدية جهنّم.

أين وضعنا؟ - في أبدية السماء الكاملة سعادتها.

بماذا خلّصنا؟ - بتجسّده وتواضعه.

لماذا خلّصنا؟ - لِنُحبّه، ونخدمه، ونعرف إحسانه معنا.

متى خلّصنا؟ - حين كُنّا خطاة، أشقياء، أعداء الله.

كيف خلّصنا؟ - بآلامه، وصلبه، وموته المملوّ عارًا.

في شرّ الإنسان

مَنْ هو فاعل الشرّ ضدّ الله؟ - هو إنسانُ ترابٍ، ضعيفٌ، حقيرٌ.

ما الذي فعله هذا الإنسان؟ - عصى الله خالقه المحسّن إليه دائماً.

أين فعل الشرّ؟ - أمام الله فاحص القلوب [...] بغير خوف ولا حياء.

بماذا فعل الشرّ؟ - بإرادته المُعَوّجة المُتحرفة عن الطبيعة.

لماذا فعل الشرّ؟ - ليُكرّم ذاته ويُخوّر خالقه، ليُحبّ نفسه ويُغضّ الله الذي أحبّه دائماً، وبذل نفسه عن خلاصه.

متى فعل الشرّ؟ - حين أفاض عليه مواهبه وأنعمته بواسطة الإيمان الكاثوليكيّ الرومانيّ، وأعطاه أسباب الخلاص بيد المرشدين.

كيف فعل الشرّ؟ - خالف وصايا الله مخلصه، وجذّف على ربّه قايلاً مع فرعون المنافق: مَنْ هو الربّ حتّى أُطيع صوته، فإنّي لا أعرفه.

في الخطيئة

- مَن هو فاعل الخطيئة؟ - هو الإنسان الذي هو ترابٌ ورمادٌ بالنظر إلى الملايكة.
- ما هي الخطيئة؟ - هي شرٌّ يُضادُّ الله ويُصادمُه.
- أين وجود الخطيئة؟ - وجودها أوَّلًا في الإنسان المخلوق على صورته ومثاله، ووجودها ثانيًا في العالم الباطل مقرّ الشرّ والزوال.
- بماذا توجد الخطيئة؟ - توجد بواسطة الجسد الشقيّ، والعالم الباطل، والشيطان العدو الغشّاش.
- لماذا كانت الخطيئة؟ - لئيمَّ هوانا وإرادتنا الباطلة.
- متى كانت الخطيئة؟ - كانت حين بَعَدْنَا عن الله بشهواتنا، ونَسِينَا عقابه وثوابه.
- كيف كانت الخطيئة؟ - كانت بفكرنا وقولنا وفعلنا بعزم ثابت، وبمعرفة كاملة.

في العالم

- مَن هو الذي يَعتبرُ العالم؟ - يعتبرُه مَن يُفضِّلُ لَذَاتِ العالمِ على الله الذي هو يَبْذُو كلَّ خيرٍ حقيقيّ.
- ما هو العالم؟ - هو الباطل الذي يُورِثُ مُحِبِّيه حقيقةَ الخسارة الأبدية.
- أين يُوجد العالم؟ - في قلوب مُحِبِّيه أباطيله.
- بماذا يُوجد العالم؟ - بالانحراف عن الله الحقّ.
- لماذا يَغشُّنا العالم؟ - لأننا نُصَدِّقُ أباطيله، ونَكْذِبُ مواعيدَ الله الصادقة.
- متى قام العالمُ ضدَّ الله؟ - قام حين تحقَّقتِ الفضيلةُ وتكذَّبتِ الرذيلةُ.
- كيف قام العالم؟ - قام بأنواع كثيرة من الشرور.

في الشيطان

- مَن هو الشيطان؟ - هو كوكب الصبح الذي سقطَ مِنَ السما إلى جَهَنَّمَ مُعَذَّبًا فيها إلى الأبد مع جنوده.
- ما هي خطيئته التي سقطَ مِنْ أجلها؟ - هي عصيانه إلهه لكبريائه بقوله: أضعُدُ على السحاب وأكونُ شبيهًا بالعليّ.
- أين يُوجد الشيطان؟ - في نفوس أعداء الله.
- بماذا يَحْدُثُ الشيطانُ الإنسان؟ - بالشهوات الباطلة.
- لماذا يَحْدُثُ؟ - لكي تَهْلِكَ ولا نرثَ مقامه في السما.
- متى يقترب الشيطان إلى الإنسان؟ - إذا رآه بَعْدَ عن الله بالخطيئة.
- كيف يتشَبَّه الشيطان بملك النور؟ - عندما يُرِينَا الخيرَ شرًّا، والشرَّ خيرًا.
- وقِسْ على هذا الترتيب السُّباعيّ استعمالَ كلِّ فضيلةٍ ورذيلةٍ، وكلِّ زمانٍ ومكانٍ وشخص. ولك أن تضعَ لفظةً ما موضعَ لفظةٍ مَن إذا تَعَدَّرَ [تَعَدَّرَ] المعنى عليك في مثل: ما الاتضاع، وما هو الشيطان؟ ويجوز كذلك أن تختارَ مِنْ هذه السُّبع الذي تريده، وتترك الباقي.

وفائدة هذه الظروف المذكورة هي أنّها تصير آلات تساعدنا في انتقالات الفكر وقت الصلاة العقلية، وتوسّع علينا المعنى في الوعظ والخطاب، وهذا أعظم فائدة.

المطران جرمانوس فرحات،

"الفصل الرابع عشر: في ظروف الحدوث"، في كتاب رسوم الكمال، الجزء ١، مخطوط، نقلًا عن الأب فرديناند توتل، "جرمانوس فرحات العامل في خدمة النفوس"، في مجلّة المشرق، بيروت، السنة ٣٢، الجزء ٢، نيسان-حزيران ١٩٣٤، ص ٢٦٧-٢٦٨.

####

في كيفة ممارسة الصلاة العقلية

إنّ مُعلِّم الصلاة العقلية أوّلًا هو السيّد المسيح فقد علّمناها بالقول والفعل. أمّا القول فهو كما أمرنا قائلاً: "متى صلّيت فادخل مخدعك واغلق بابك عليك وصلّ لأبيك سرًّا".^١ وأمّا الفعل فهو لما صلّى في البستان ليلة آلامه، فإنّه افتكر أوّلًا بمشيئة أبيه السماوي، وعرف أنّ مشيئته تريد منه أن يموت عن خلاص العالم، فأطاع حينئذٍ أباه بقوله: "لا تكن مشيئتي بل مشيئتك"^٢، وهذه هي أجزاء الصلاة العقلية الثلاثة، أي الفكر والفهم والإرادة.

فافتكر أوّلًا بالموضوع الذي اتّخذته وهذا هو الفكر. ثمّ تصوّره بفكرك شيئًا فشيئًا. وتذكّر جميع متعلّقاته بأسبابه وهذا هو الفهم، فإنّ رأيته موافقًا للخلاص فاقصد افتعاله. وإنّ رأيته مُهلِكًا فتجنّبهُ، وهذه هي الإرادة. ثمّ إنّ السيّد المسيح أوحى بهذه الصلاة العقلية: أوّلًا إلى القديس أنطونيوس الكبير واقتدى به نظراؤه حتّى انتهت أخيرًا بالتقاليد إلى القديس إغناطيوس اليسوعي^٣، وإلى القديسة تريزيا الكرمليّة^٤، فأوضحا عنها حينئذٍ إيضاحًا جليًّا، وتسلمتُهما منهما الكنيسة الجامعة. ألُفّت فيها كتب كثيرة فصارت حينئذٍ ضروريّة للخلاص، ولازمة جدًّا لكلّ ذي درجة ورتبة من الناس، حتّى قال أحد العلماء القديسين "إنّه لمن الممتنع أن يُخلّص الإنسان خُلُوعًا من الصلاة العقلية لأنّ الإنسان بواسطتها يشعر بسماجة خطاياه، ويعرف أنّه خسرانٌ إلهي فيرتدّ عن شرّه تائبًا وإلا فكيف يمكنه أن يعرف ذلك

^١ متى ٦/٥-٦.

^٢ لو ٢٢/٢٤.

^٣ القديس إغناطيوس دي لويولا (١٤٩١-١٥٠٦)، أنشأ مع رفاق له الرهبانية اليسوعية، ودوّّن في كُتَيْب "الرياضات الروحية" خبرته الروحية، فلاقت صدّى بعيدًا كطريقة حياة روحية. راجع كتاب الرياضات الروحية للقديس إغناطيوس دي لويولا، نقله إلى العربية الأب صبحي حموي اليسوعي، بيروت، ١٩٨١.

^٤ القديسة تريزيا الكرمليّة أو الأفيليّة (١٥١٥-١٥٨٢)، عملت على إصلاح أديرة الرجال والنساء الكرمليّة. لها مؤلّفات متعدّدة في الحياة الرهبانية، وفي إصلاح السيرة الروحية. وكتب السيرة، وطريق الكمال، والمنازل، توفّيت ثلاثيّة متكاملة في مؤلّفات القديسة تريزيا، هدفها إصلاح النفس وقيادتها من درجة إلى درجة، وبفضّل اندفاع العقل ونعمة الروح القدس، إلى الغاية التي خلّقت من أجلها ألا وهي تسبيح الله وتمجيده، وبذلك يتحقّق الكمال. راجع، على سبيل المثال، كتاب المنازل، ترجمة أنطوان سعيد خاطر، بيروت، ١٩٩١، تراث الكرميل.

بغير إدراك الفهم وذوق العقل بالتأمل، هذا محال^١. ينتج من ذلك أنّ مالِك الصلاة العقلية هو مالِك عنوان خلاصه، وبالنتيجة أنّه من المُنتخبين للسعادة الأبدية. فالرياضة إذاً ليست إلا الصلاة العقلية المُندرجة في طي التأملات العشرة الآتي ذكرها، فيلزمك في ممارستها خمسة أمور:

أولاً: أن تدرس التأمل، الذي تريد أن تُصليّه، بتفهّم، وذلك قبل الصلاة بمهلة مناسبة ليرسم معناه في عقلك.

ثانياً: انتصب أمام الله جاثياً أو واقفاً حسبما تراه الأوفق لك، واستحضره تعالى بإزاء عينيك كأنك ناظر إليه وهو ناظر إليك، وارسم إشارة الصليب المقدّس ثمّ قبل الأرض، واتل الصلاة الربّانية، واغفر لمن أساء إليك، واندم ندامة كاملة، ونزه فكرك وعقلك عن كلّ ما يري وما لا يري، وسمّر عقلك وفكرك في الله وحده، واعتقد أنّك مخاطب الله ربّ الجنود.

ثالثاً: عمل الاستعداد قبل التأمل الذي درسته واستقصيته استقصاءً بليغاً، واطلب من الله مع داود النبي قائلاً: "اللهم أنز ظلمياني". وأتل هذه الصلاة الوجيزة: "اللهم قدّرني بنعمتك أن أصرف هذه الساعة في رضاك وخدمتك"^٢ مع خلاص نفسي ونموها في عبادتك^٣، وهذه الصلاة تُسمّى الاستعداد الأول، وتلزم تكرارها مع بدء كلّ قسم من أقسام التأملات. ثمّ إنّ لا يُطلب الخشوع والدموع وارتفاع العقل وقت التأمل بمقدار ما يُطلب ثبات العزم والقصد على ترك الرذيلة وامتلاك الفضيلة. لأنّ الأول ليس هو بضروريّ كالثاني الذي هو ثمرة التأمل، وبالنتيجة ثمرة الحياة الأبدية، فابحث عنه لا عن غيره، فيه حصل اللصّ اليمين على الخلاص^٤، وشاول لم يفده خشوعه ودموعه^٥. وتدكر آدم الجدد الأول من أي ارتفاع هبط^٦.

رابعاً: ابتدئ في أقسام التأمل قسماً فقسماً، وتأمل جيّداً ناظراً إلى ثمرته كما تقدّمنا فقلنا الآن لتجنّبها يانعة من درق الهديد^٧ الأخضر. ووجه ما تتأمله نحو موضوع رياضاتك المبنية على إصلاح سيرتك، ولا يكن اعتناءً في تأملك إلا أن كيف تُقنع إرادتك برذل الشرّ وطلب الخير ليئّل الخلاص لأنّه ضروريّ. كرّره عليك مرّات ولا أزال أكرّره. ومتى رأيت الله حرّز إرادتك نحو امتلاك ثمرة الخلاص في القسم الذي أنت فيه، فاثبت عنده ولا تتجاوزهُ حتّى تملّ منه.

^١ لم نستطع الاهتداء إلى مرجع هذا القول.

^٢ راجع الرياضات الروحية للقديس إغناطيوس دي لويولا، رقم ١٢.

^٣ يُحدّد القديس فرنسيس السالسي (١٥٦٧-١٦٢٢) في كتاب المدخل إلى العبادة، القسم الأول، أنّ العبادة الصحيحة هي فضيلة، وهي تفترض حبّ الله، بل ليست سوى حبّ الله الصريح، وتحثّ على حفظ القوانين والرسوم، وعلى القيام بالأعمال الصالحة بشرعة ومحبة (القديس فرنسيس السالسي، المدخل إلى العبادة، ترجمة الخوري مارون مطر، بيروت، منشورات الرابطة الكهنوتية، ١٩٨٥، ص ١٥-٢٧). وما تجدر الإشارة إليه هو أنّ العلامة فرحات قرأ على الأرجح هذا الكتاب في ترجمة قام بها الأب بطرس فروماج اليسوعي في القرن الثامن عشر.

^٤ راجع لوقا ٢٣/٣٩.

^٥ راجع أع ٤/٣-١٩.

^٦ راجع تك ٣/١٧.

^٧ [الزّفل: ثياب من حرير. والهديد: الرجل الطويل (المعلّم بطرس البستاني، محيط المحيط، قاموس مُطوّل للغة العربية، إعادة طبع، بيروت، مكتبة لبنان، ١٩٩٨، ص ٢٧٧، ٩٣٢). والمعنى المقصود أنّ المُتروّض إذا بلغ هذا القسم من الرياضة العقلية، وكان قد تأمل جيّداً في أقسامها الثلاثة السابقة، مُتبعاً جميع الإرشادات المُنبتة، تسوّى له أن يجني ثمرة الخلاص ناضجة من الثوب الحريريّ، ثوب النعمة، لذي القامة الطويلة الذي هو الله واهب النعم.

خامساً: لَتَكُنْ مدّة التأمل ساعة صباحاً وساعة مساءً. مَثَلْ ذَاتَكَ أَمَامَ اللَّهِ كَأَنَّكَ أَفْقَرُ المحتاجين أَمَامَ أَغْنَى الأغنياء. وبما أَنَّكَ مريضٌ مُدْنَفٌ بِآلامِ نَفْسِكَ وَعَوَائِدِكَ السيئة، اطلبْ من اللَّهِ لِتَسُدَّ فِيهِ فَاقَتَكَ، وَتُطَبِّبَ بِهِ أَوْجَاعَكَ، وَاجْعَلْ الصلاةَ الرَبَّانِيَّةَ وسلامَ جبرائيل الملكِ آخرَ صَلَاتِكَ في كلِّ قسم. وهذا ضروريٌّ ويكون ذلك للروح القدس لِيُنَيِّتَ نعمته إلى آخر دقيقةٍ مِنْ حَيَاتِكَ، وَتُحْضَ شَاكِرًا اللَّهَ.

المطران جرمانوس فرحات،

"الفصل الخامس: في كَيْفِيَّةِ ممارسة الصلاة العقلية"، في الرياضة الروحية أو الحاشية في تدبير رياضة المتروّضين، حَقَّقَهَا وَقَدَّمَ لَهَا الأب سليم دُكَّاش اليسوعي، طبعة ١، بيروت، دار المشرق، ٢٠٠١، ص ٥٣-٥٧. مع الإشارة إلى أننا أسقطنا من النصِّ جميع الحواشي المتعلقة بالفروقات بين نسخ المخطوط المُعْتَمَدة في التحقيق، وأبقينا فقط على تلك التي وضعها المُحَقِّقُ والمُتَعَلِّقَةُ بالإحالة إلى أسفار الكتاب المقدس، أو إلى تعاليم القديسين، والنبذات عن سِيَرِهِمْ ومؤلفاتهم. هذا فضلاً عمَّا أضفناه من حواشي وضعناها بين معكوفين هكذا: [] لشرح بعض المفردات.